



07/05/24 12:34:51 35KPSA10_001



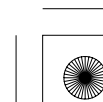
Honda CRF230F



MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2007





07/05/24 12:34:55 35KPSA10_002



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR SOLAMENTE. SIN PASAJEROS**

Esta motocicleta ha sido diseñada y construida para ser utilizada solamente por el conductor. La configuración del asiento no permite llevar con seguridad un pasajero. No exceda la capacidad de carga máxima permitida.

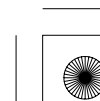
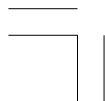
- **UTILIZACIÓN FUERA DE CARRETERA SOLAMENTE**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada fuera de carretera solamente.

- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

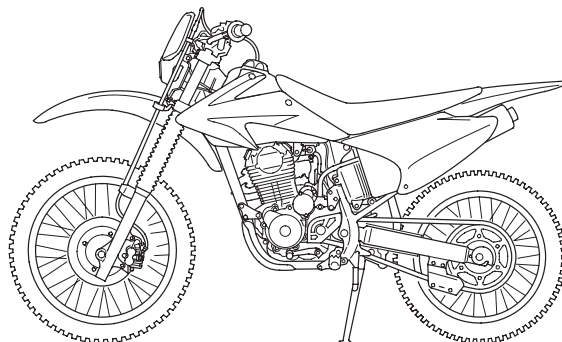




07/05/24 12:34:59 35KPSA10_003

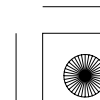


Honda CRF230F MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.





07/05/24 12:35:04 35KPSA10_004



BIENVENIDO

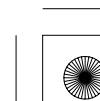
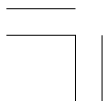
Su nueva motocicleta le brinda una invitación a la aventura y un reto a dominar la máquina. Su seguridad dependerá no solamente de sus reflejos y familiaridad con la motocicleta, sino también de la condición mecánica de la misma motocicleta. Por ello será esencial que inspeccione la motocicleta antes de cada vez que la conduzca y que le dispense un mantenimiento regular.

Para ayudarle a lograr los retos y a disfrutar de la aventura plenamente, familiarícese completamente con este Manual del propietario ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información procedida del símbolo **NOTA**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Cuando el servicio sea necesario, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted posee los “conocimientos” mecánicos necesarios y dispone de las herramientas, podrá obtener un Manual de taller oficial de Honda en su concesionario para ayudarle a realizar muchas tareas de mantenimiento y de reparaciones.

Tenga usted una conducción agradable, y gracias por haber elegido una Honda !





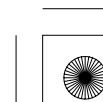
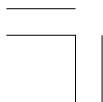
07/05/24 12:35:10 35KPSA10_005



- Las ilustraciones se basan en el modelo U .
- En este manual los códigos siguientes indican cada país.

U	Australia
ED	Ventas directas a Europa

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.





07/05/24 12:35:15 35KPSA10_006



UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

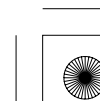
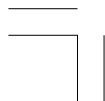
Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:





07/05/24 12:35:21 35KPSA10_007



PELIGRO

Usted **PERDERÁ LA VIDA** o **SE LESIONARÁ GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

ADVERTENCIA

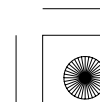
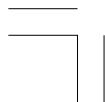
Usted **PODRÁ PERDER LA VIDA** o **LESIONARSE GRAVEMENTE** si no sigue las instrucciones.

PRECAUCION

Usted **PODRÁ LESIONARSE** si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual contiene en su totalidad información importante de seguridad — léalo detenidamente.





07/05/24 12:35:33 35KPSA10_008



OPERACIÓN

Página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

- 1 INFORMACIÓN IMPORTANTE
DE SEGURIDAD
- 3 VESTIMENTA DE SEGURIDAD
- 5 LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES

9 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

15 COMPONENTES PRINCIPALES

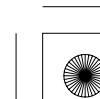
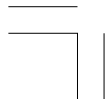
(Información que usted necesita para
utilizar esta motocicleta)

- 15 FRENOS
- 20 EMBRAGUE
- 22 COMBUSTIBLE
- 26 ACEITE DEL MOTOR
- 27 NEUMÁTICOS

Página

31 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 31 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- 32 BOTÓN DE ARRANQUE
- 33 BOTÓN DE PARADA DEL MOTOR





07/05/24 12:35:41 35KPSA10_009



Página

34 CARACTERÍSTICAS

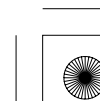
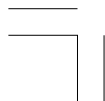
(No son necesarias para el
funcionamiento)

- 34 TAPA LATERAL IZQUIERDA
- 35 TAPA LATERAL DERECHA

Página

36 OPERACIÓN

- 36 INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR
- 38 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR
- 41 RODAJE
- 42 CONDUCCIÓN
- 44 FRENADO
- 45 ESTACIONAMIENTO
- 45 SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS





MANTENIMIENTO

Página

46 MANTENIMIENTO

- 46 LA IMPORTANCIA DEL
MANTENIMIENTO
- 47 SEGURIDAD EN
EL MANTENIMIENTO
- 48 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- 49 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
- 52 INSPECCIÓN PARA COMPETICIÓN
- 54 JUEGO DE HERRAMIENTAS
- 55 NÚMEROS DE SERIE
- 56 ETIQUETA DE COLOR
- 57 FILTRO DE AIRE
- 60 RESPIRADERO DEL CÁRTER
- 61 ACEITE DEL MOTOR
- 67 BUJÍA
- 69 RALENTÍ
- 70 FUNCIONAMIENTO DEL
ACELERADOR
- 72 PARACHISPAS
- 73 CADENA DE TRANSMISIÓN
- 79 LLANTAS Y RADIOS
- 80 DESMONTAJE DE RUEDAS

Página

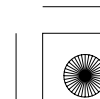
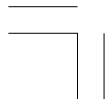
- 84 DESGASTE DE PASTILLAS DEL
FRENO
- 85 DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO
- 86 BATERÍA
- 88 CAMBIO DE FUSIBLE
- 90 SUSPENSIÓN DELANTERA
- 91 SUSPENSIÓN TRASERA
- 92 SOPORTE LATERAL
- 93 REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

95 LIMPIEZA

98 GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

- 98 PARA GUARDARLA
- 100 PARA VOLVER A UTILIZAR
LA MOTOCICLETA

101 ESPECIFICACIONES





SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer -si usted se responsabiliza de su propia seguridad y conoce los retos que podrán presentársele cuando conduzca.

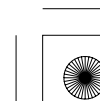
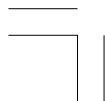
Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse cuando conduce. A lo largo de este manual encontrará muchas recomendaciones. A continuación se indican las consideradas más importantes.

Conduzca siempre con el casco puesto

Está comprobado que: los cascos reducen en gran medida el número y la gravedad de las heridas en la cabeza. Por lo tanto, póngase siempre un casco homologado para circular en motocicleta. Le recomendamos también que emplee protección de los ojos, botas duras, guantes y otros artículos de protección (página 3).

No lleve pasajero nunca

Su motocicleta ha sido diseñada para una sola persona. No hay asideros, reposapiés, ni asiento para una segunda persona — por ello, no lleve nunca pasajero. El pasajero puede restarle habilidad para moverse alrededor para mantener el equilibrio y controlar la motocicleta.





Conduzca solamente fuera de carreteras

Su motocicleta ha sido diseñada y fabricada para ser usada solamente en motocross. Los neumáticos no están hechos para el asfalto, y la motocicleta no tiene intermitentes y otras características requeridas para poder usarla en carreteras públicas. Si necesita cruzar una carretera pública, bájese de la motocicleta y cruce la carretera a pie.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

El aprendizaje de las técnicas de motocross es un procedimiento gradual por etapas. Comience practicando a poca velocidad en una zona segura y vaya aprendiendo técnicas poco a poco. También serán muy valiosas las instrucciones dadas por un conductor con experiencia.

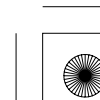
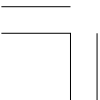
Si necesita asistencia, pregunte a su distribuidor sobre grupos que practiquen en su zona.

Esté atento a los riesgos de la carretera

El terreno podrá presentarle una variedad de retos cuando haga motocross. “Escrute” el terreno continuamente para anticipar giros, árboles caídos, rocas, desniveles, y otros riesgos. Mantenga siempre la velocidad lo suficientemente baja como para ver los peligros y reaccionar ante ellos.

Conduzca dentro de sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. No conduzca nunca superando sus propias habilidades ni a mayor velocidad de lo que las condiciones seguras lo permitan. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su habilidad para tomar buenas decisiones y conducir con seguridad.





No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo un trago puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada trago adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Un fallo puede ocasionar un gran contratiempo, especialmente si ocurre fuera de la carretera, alejado de su base. Para evitar problemas, inspeccione la motocicleta antes de conducirla y realice todo el mantenimiento recomendado.

VESTIMENTA DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos, y un jersey de manga larga, camisa o chaqueta siempre que conduzca. Aunque protegerse completamente es imposible, utilizando la indumentaria apropiada podrá reducir la posibilidad de sufrir heridas cuando conduzca.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias que le ayudarán a elegir la indumentaria apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

Si no utiliza casco aumentarán las posibilidades de sufrir heridas en la cabeza o perder la vida en un accidente.

Asegúrese siempre de ponerse casco, protección para los ojos y demás indumentaria cuando conduzca.



Cascos y protección de los ojos

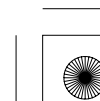
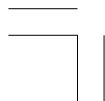
El casco es la pieza más importante de su atuendo para conducir porque le ofrece la mejor protección contra heridas en la cabeza. El casco deberá encajar confortablemente en su cabeza y tener una correa para la barbilla que pueda cerrarse de forma segura.

Un casco abierto ofrece algo de protección, pero uno cerrado le ofrecerá más. Póngase siempre una pantalla facial o gafas de conducir para proteger sus ojos ayudarle a ver mejor.

Vestimenta adicional para conducción

Además de un casco y protección para los ojos, también le recomendamos:

- Botas para motocicleta de motocross robustas para ayudarle a proteger sus pies, tobillos y parte baja de las piernas.
- Guantes para motocicleta de motocross para ayudarle a proteger las manos.
- Pantalones de conducir con almohadillas en las rodillas y en las caderas, un jersey de conducir con los codos almohadillados, y un protector de pecho/hombros.





LÍMITES DE CARGA Y DIRECTRICES

Su Honda ha sido diseñada como motocicleta para conductor solamente. No ha sido diseñada para llevar un pasajero ni carga. El pasajero o la carga puede restarle habilidad para moverse alrededor para mantener el equilibrio y controlar la motocicleta.

Además, el exceder el peso límite o llevar una carga desequilibrada puede afectar seriamente al manejo, al frenado y a la estabilidad de su motocicleta. El agregar accesorios o el hacer modificaciones que cambien el diseño y el rendimiento de esta motocicleta podrá también hacer que no resulte segura. También, el peso de cualquier accesorio reducirá la carga máxima que puede transportar la motocicleta.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Si decide llevar carga, deberá tener en cuenta la siguiente información.



ADVERTENCIA

El llevar una carga excesiva o pasajero podrá ocasionar una colisión en la que usted podrá lesionarse o incluso perder la vida.

Observe todos los límites de carga y otros consejos para la carga indicados en este manual.



Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad de peso máxima:
100 kg

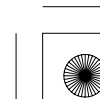
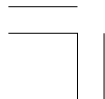
Incluye el peso del pasajero y el de cualquier accesorio

Consejos sobre la carga

Como ya se ha mencionado en la página 5, le recomendamos que no lleve ninguna carga en esta motocicleta. Sin embargo, si decide llevar carga, conduzca a velocidad reducida y siga estos consejos de sentido común:

- Mantenga la carga pequeña y ligera. Asegúrese de que no puede engancharse o rozar fácilmente con otros objetos, y que no interfiere con sus movimientos para cambiar de posición para mantener el equilibrio y la estabilidad.

- Ponga el peso lo más cerca del centro de la motocicleta como sea posible.
- No cargue objetos grandes ni pesados (tales como un saco de dormir o tienda de camping) en el manillar, en la horquilla, ni en el guardabarros delantero.
- Asegúrese de que la carga esté atada firmemente.
- No exceda nunca el límite del peso máximo.
- Compruebe que ambos neumáticos estén adecuadamente inflados (página 27).





Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

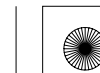
Los accesorios o modificaciones no apropiados pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que utilice exclusivamente accesorios genuinos de Honda, que han sido diseñados y sometidos a pruebas especialmente para su motocicleta. Dado que Honda no puede responder por otros accesorios, usted es personalmente responsable de la correcta selección, instalación, y uso de los accesorios que no sean de Honda. Solicite asistencia a su distribuidor y siga siempre estos consejos:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 104). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.





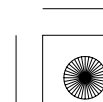
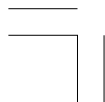
07/05/24 12:36:52 35KPSA10_018



Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente al manejo, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

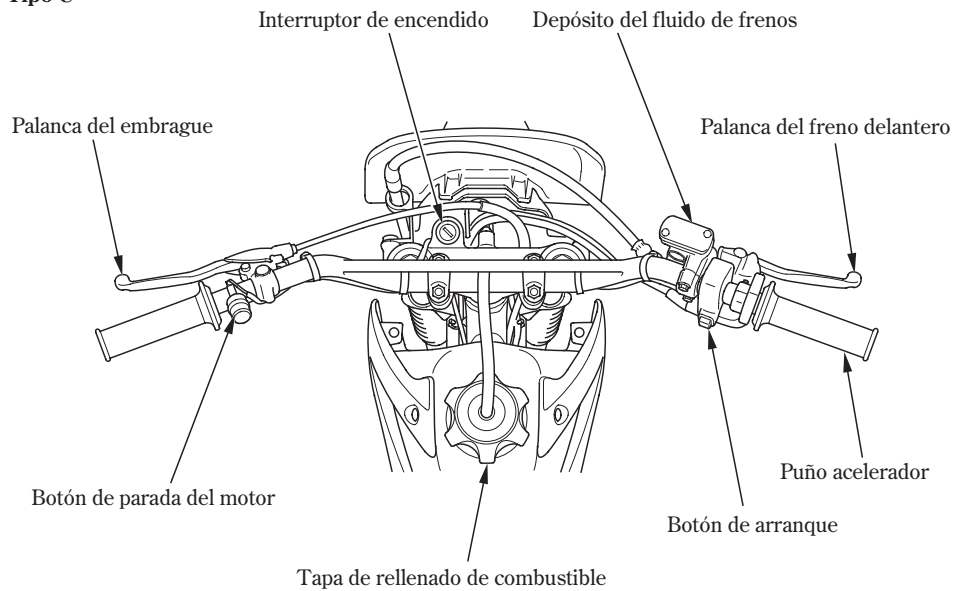
La remoción o modificación del sistema de escape (tal como los parachispas o los silenciadores) o de otras partes puede además hacer que la motocicleta resulte ilegal.





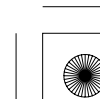
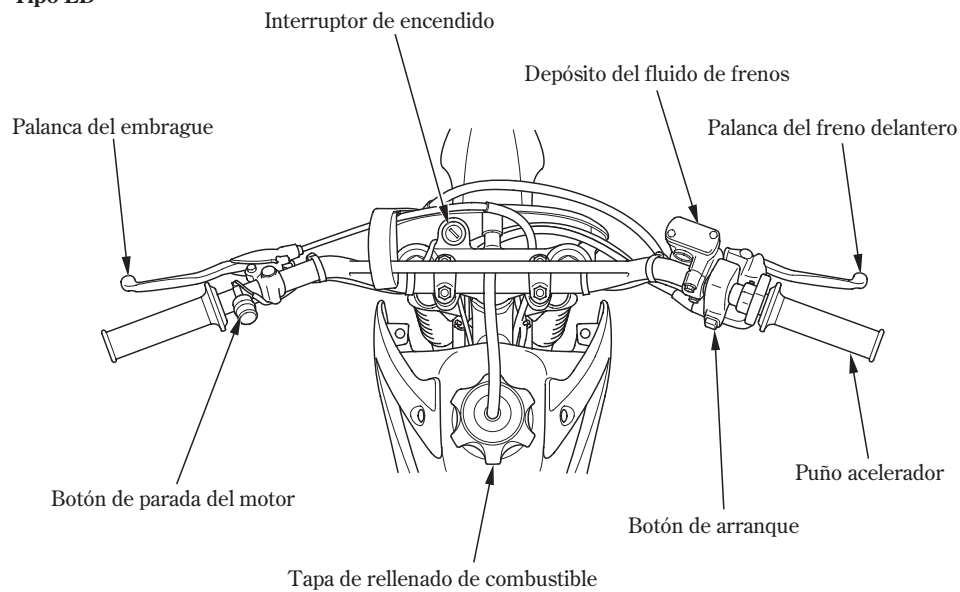
UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

Tipo U



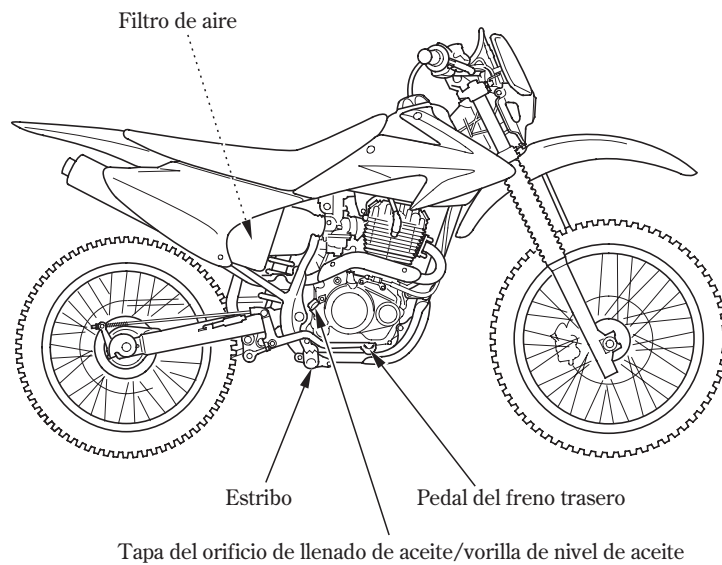


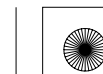
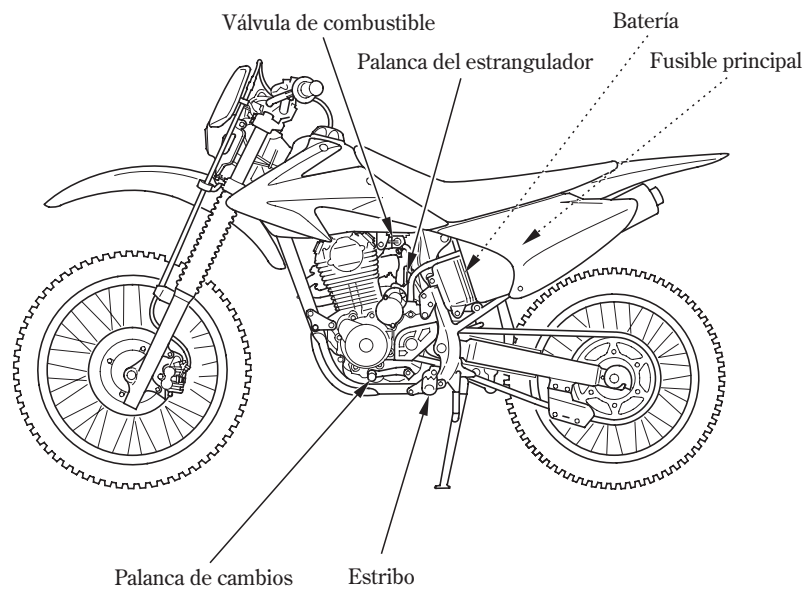
Tipo ED





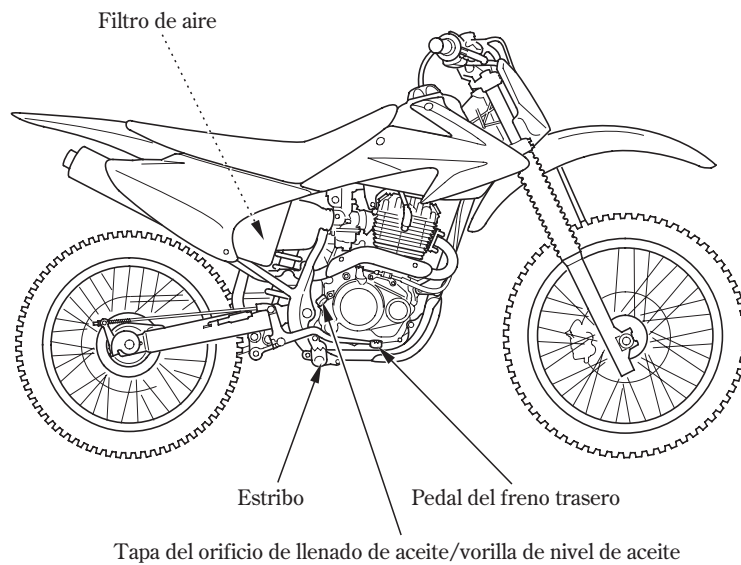
Tipo U

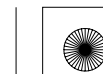
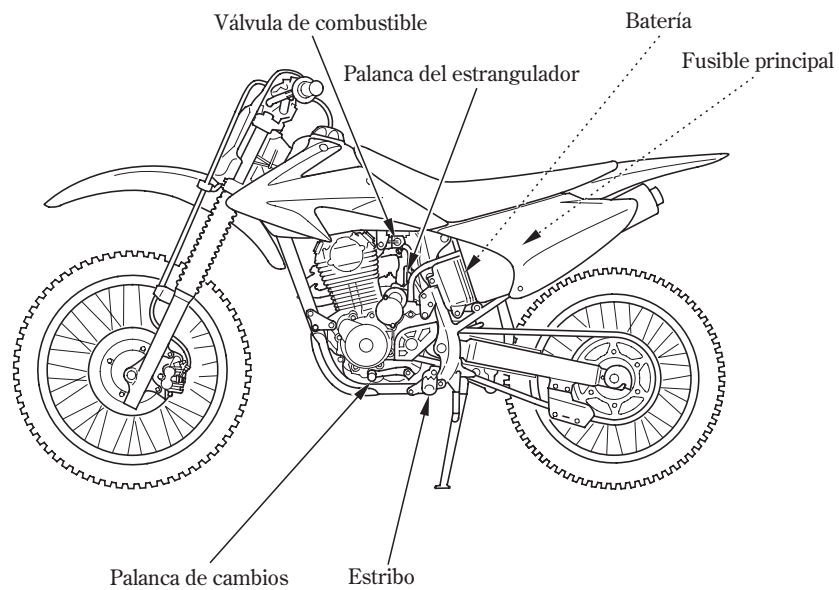






Tipo ED







COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

FRENOS

Freno delantero

Esta motocicleta tiene un freno delantero de disco hidráulico.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 84), existe probablemente aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.

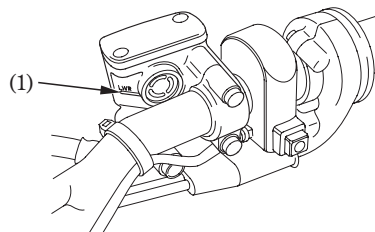
Nivel del líquido del freno:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Éste deberá estar por encima de la marca de nivel inferior "LOWER" (1). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior "LOWER"

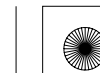
(1), inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 84).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o uno equivalente.



(1) Marca de nivel inferior (LOWER)





Nivel del fluido del freno trasero:

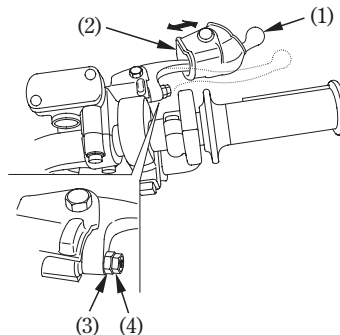
No utilice nunca otros reguladores que no sean los diseñados para esta motocicleta. Instale un regulador nuevo desde el lado de la palanca con la contratuerca por debajo de la cabeza del regulador.

1. Tire hacia atrás de la cubierta contra el polvo de goma (2).
2. Afloje la contratuerca (3).
3. Para situar la palanca del freno más alejada de la empuñadura, gire el ajustador (4) hacia la derecha.
Para situar la palanca del freno más cerca de la empuñadura, gire el ajustador hacia la izquierda.
4. Apriete la contratuerca. Vuelva a colocar la cubierta contra el polvo en su posición normal.
5. Aplique la palanca del freno, suéltela, y gire entonces la rueda y verifique que gira con libertad. Repita este procedimiento varias veces.
6. Compruebe el juego libre apretando lentamente la palanca del freno delantero hasta que el freno empiece a aplicarse.

Juego libre:

10—20 mm

Si el juego libre de la palanca del freno no está dentro de este margen, consulte a su concesionario Honda.



- (1) Palanca del freno delantero
- (2) Guardapolvos
- (3) Contratuerca
- (4) Regulador

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no existan fugas de líquido. Compruebe las mangueras y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.



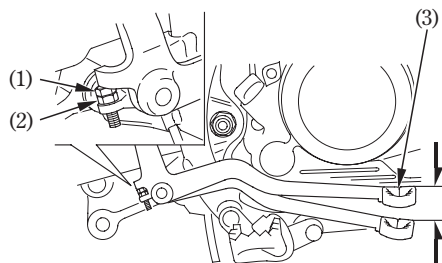


Freno trasero

Ajuste de la altura del pedal:

1. Apoye la motocicleta en su soporte lateral.
2. El perno de tope (1) tiene como finalidad ajustar la altura del pedal.

Para ajustar la altura del pedal, afloje la contratuerca (2) y gire el perno de tope. Apriete la contratuerca.



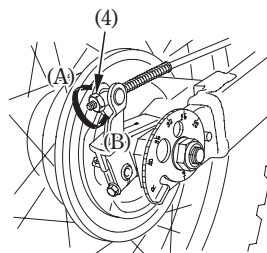
- (1) Perno de tope (3) Pedal del freno trasero
(2) Contratuerca

Ajuste de los frenos:

1. Apoye la motocicleta en su soporte lateral.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero (3) antes de que el freno empiece a frenar.

El juego libre deberá ser:
20–30 mm

3. Si fuese necesario realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (4).



- (4) Tuerca de ajuste
(A) Disminuye el juego libre
(B) Aumenta el juego libre

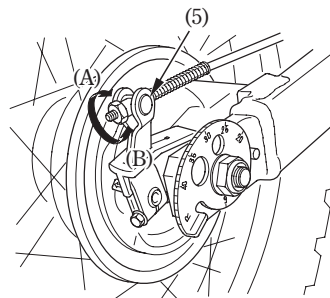




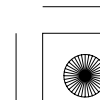
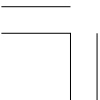
Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez. Asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno (5) después de haber realizado el ajuste final del juego libre.

4. Accione los frenos varias veces para comprobar que la rueda gira libremente después de soltar el pedal del freno.

Si no pudiese lograr los ajustes apropiados siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario Honda.

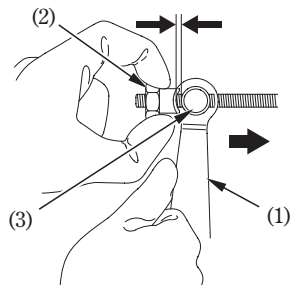


- (5) Posador del brazo del freno
- (A) Disminuye el juego libre
- (B) Aumenta el juego libre





Después del ajuste, empuje el brazo del freno (1) para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste (2) y el pasador del brazo del freno (3).

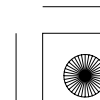
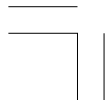


- (1) Brazo del freno
- (2) Tuerca de ajuste
- (3) Posador del brazo del freno

Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno.

Otras comprobaciones:

Asegúrese que la brazo del freno, el varilla del freno, el resorte y los dispositivos de ajuste estén en buenas condiciones.



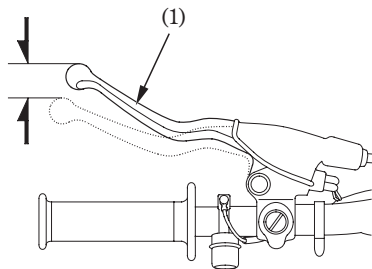


EMBRAGUE

Es posible que sea necesario ajustar el embrague si la motocicleta se cala cuando engrana la transmisión o si tiende a avanzar trompicones, o si patina el embrague, causando un retardo de la aceleración con respecto a la velocidad del motor. Los ajustes secundarios pueden hacerse con el ajustador del cable del embrague (4) que hay en la palanca del embrague (1).

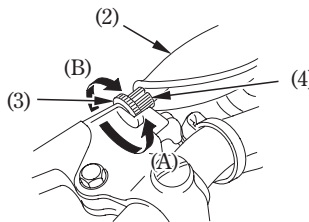
El juego libre normal de la palanca del embrague es:

10—20 mm



(1) Palanca del embrague

1. Tire hacia atrás de la cubierta contra el polvo de goma (2).
2. Afloje la contratuerca (3) y gire el ajustador del cable del embrague (4). Apriete la contratuerca (3) y compruebe el ajuste.
3. Si el ajustador está desenroscado casi por completo o si no puede obtenerse el juego libre correcto, afloje la contratuerca (3) y gire completamente hacia dentro el ajustador del cable del embrague (4). Apriete la contratuerca (3) e instale la cubierta contra el polvo.



- (2) Cubierta contra el polvo de caucho
(3) Contratuerca
(4) Ajustador del cable del embrague
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre

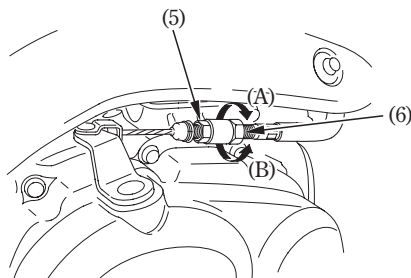


4. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
5. Ponga en marcha el motor, tire de la palanca del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la palanca del embrague y abra el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.

Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese retorcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corroa prematuramente.



- (5) Contratuerca
- (6) Tuerca de ajuste
- (A) Aumenta el juego libre
- (B) Disminuye el juego libre





COMBUSTIBLE

Válvula de combustible

La válvula de combustible de tres vías (1) está en el lado izquierdo, debajo del depósito de combustible.

OFF

Cuando la válvula está en la posición OFF, el combustible no puede fluir del tanque al carburador. Gire la válvula a la posición OFF siempre que no esté utilizando la motocicleta.

ON

Cuando la válvula de combustible está en la posición ON, el combustible fluye desde el suministro de combustible principal al carburador.

RES

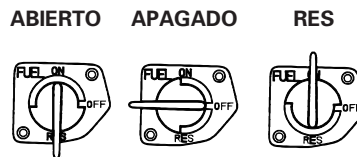
Cuando la válvula de combustible está en la posición RES, el combustible fluye desde el suministro de combustible de la reserva al carburador.

Utilice el combustible de reserva solamente cuando se haya terminado el suministro principal. Vuelva a llenar el tanque lo antes posible después de cambiar a RES.

El suministro de combustible de reserva es de:

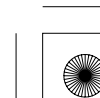
1,3 l

Recuerde comprobar que la válvula de combustible está en la posición ON cada vez que reposte. Si deja la válvula en la posición RES, podrá quedarse sin el combustible de reserva.



(1)

(1) Válvula de combustible





Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

7,0 l

Para abrir la tapa de llenado de combustible (1), tire del tubo respirador (2) para separarlo de la tuerca del vástago de dirección (3). Luego, gire la tapa de llenado de combustible en la dirección sinistrógiro.

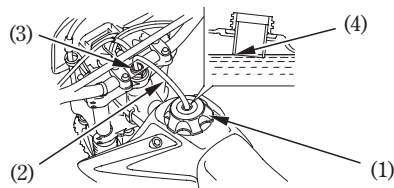
No llene demasiado el tanque. El combustible no deberá llegar al cuello de llenado (4).

Después de llenar el combustible, asegúrese de apretar firmemente la tapa de llenado de combustible, girándola en dirección dextrógiro. En seguida, inserte el tubo respirador en la tuerca del vástago de dirección.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.



- (1) Tapa de relleno de combustible
(2) Tubo de ventilación
(3) Tuerca del vástago de dirección
(4) Boca orificio de relleno



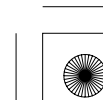
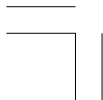
07/05/24 12:38:31 35KPSA10_034



Utilice combustible sin plomo de 95 octanos o más.

NOTA

Si se produjesen golpes del encendido o detonaciones a velocidades estables del motor bajo cargas normales, cambie a otra marca de gasolina. Si los golpes del encendido o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda. De lo contrario, esto lo consideraremos como una mala utilización, y los daños causados por una mala utilización no están cubiertos por la garantía limitada de Honda.



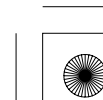
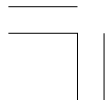


Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

Los daños en el sistema de combustible o los problemas de rendimiento del motor debido a la utilización de combustibles que contengan alcohol no están cubiertos por la garantía. Honda no puede aprobar la utilización de combustibles con metanol porque no dispone de pruebas que demuestren su idoneidad.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.





ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe el nivel del aceite de motor cada día antes de poner en marcha la motocicleta.

La tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (1) se encuentra detrás de la cubierta derecha del cárter y contiene una varilla de medición para medir el nivel del aceite. El nivel del aceite deberá mantenerse entre las marcas de nivel superior (2) e inferior (3) de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (1).

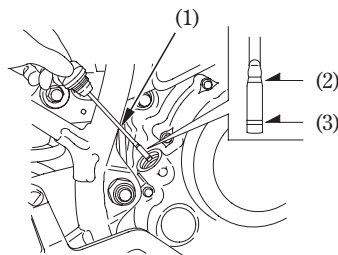
1. Ponga la motocicleta vertical sobre un piso firme y nivelado.
2. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
3. Pare el motor. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (1), frótela para limpiarla y vuelva a insertar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite sin enroscarla. Extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior (2) e inferior (3) de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.

4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado hasta alcanzar (vea la página 61) la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

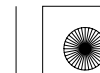
5. Vuelva a instalar el tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel. Compruebe si hay fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar serias averías en él.



- (1) Tapa del orificio de llenado de aceite/
varilla de nivel de aceite
(2) Marca de nivel superior
(3) Marca de nivel inferior





NEUMÁTICOS

Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo (motocross) y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones con las estrías adecuadas, y correctamente inflados.

ADVERTENCIA

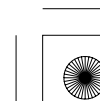
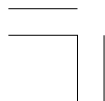
Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de los neumáticos

Unos neumáticos correctamente inflados proporcionan la mejor combinación de manejo, duración de la parte de rodadura, y confort de marcha. Por lo general, los neumáticos insuficientemente inflados se desgastan sin uniformidad, afectan adversamente el manejo, y son más sensibles a los fallos debidos al sobrecalentamiento. Los neumáticos insuficientemente inflados también pueden causar daños en las ruedas cuando se pasa por terreno rocoso. Los neumáticos excesivamente inflados hacen que la motocicleta sea dura, se dañan con mayor facilidad en terrenos en mal estado y se desgastan sin uniformidad.

Asegúrese de que los tapones de los vástagos de válvulas estén bien sujetos. Si es necesario, instale tapones nuevos.





Compruebe siempre la presión de los neumáticos estando estos “fríos”. Si comprueba la presión cuando estén “calientes” -aunque solamente haya conducido la motocicleta unos cuantos kilómetros- la presión indicada será más alta. Si desinfla los neumáticos cuando están calientes para ajustar el inflado a la presión recomendada, los neumáticos estarán poco inflados.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

Delantero	100 k P a (1,0 kgf/cm ²)
Trasero	100 k P a (1,0 kgf/cm ²)

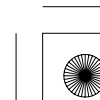
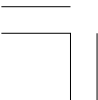
Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también sus estrías y paredes laterales para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en sus estrías. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejido o cable.
- Desgaste excesivo de las estrías.

También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén lo más rápidamente que de forma segura se pueda e inspecciones cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.



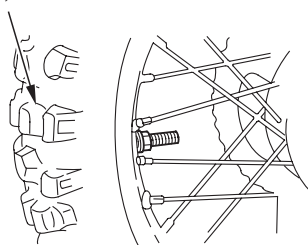


Desgaste de las estrias de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	3,0 mm
Trasero:	3,0 mm

(1)

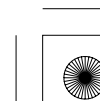
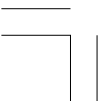


(1) Profundidad de las estrias del neumático

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posibles. Una cámara reparada podrá no proporcionar la misma fiabilidad que una nueva, y podrá fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal poniendo un parche a la cámara o utilizando un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir. Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página 28 .





Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de manejo, frenado, durabilidad y comodidad.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar al manejo y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

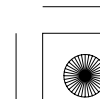
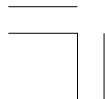
Delantero: 80/100-21 NHS

Trasero: 100/100-18 NHS

Tipo: tejido al sesgo, cámara

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

Recuerde también sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y, si la instala en un neumático nuevo, podría fallar.





COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

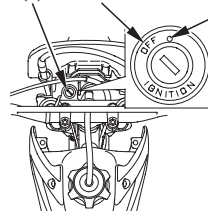
El interruptor de encendido (1) está situado delante del manillar.

El interruptor de encendido se utiliza para evitar el uso de la motocicleta sin su autorización.

Antes de conducir, introduzca la llave y gírela hasta la posición ON.

Después de aparcar la motocicleta, retire llave.

(1) APAGADO ABIERTO



(1) Interruptor de encendido

APAGADO

ABIERTO



Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
OFF	No puede ponerse en funcionamiento el motor.	La llave puede retirarse
ON	Con la transmisión en punto muerto, el motor se puede arrancar.	La llave no puede retirarse

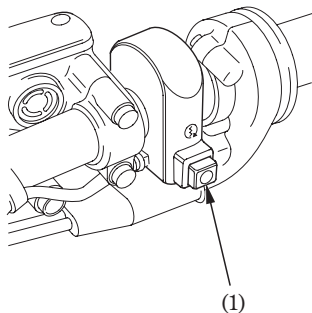




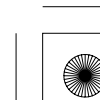
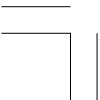
BOTÓN DE ARRANQUE

El botón de arranque (1) está al lado de la empuñadura del acelerador.

Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace virar el motor. Consulte el procedimiento de arranque en la página 38.



(1) Botón de arranque

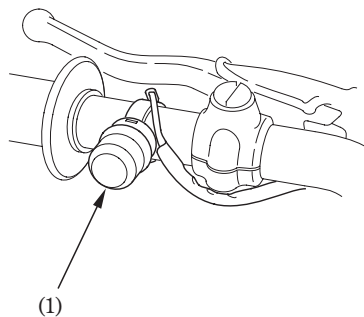




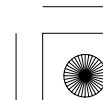
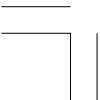
BOTÓN DE PARADA DEL MOTOR

El botón de parada del motor (1) está a continuación de la empuñadura del manillar izquierdo.

Mantenga presionado el botón hasta que el motor se pare por completo.



(1) Botón de parada del motor





CARACTERÍSTICAS

(No son necesarias para el funcionamiento)

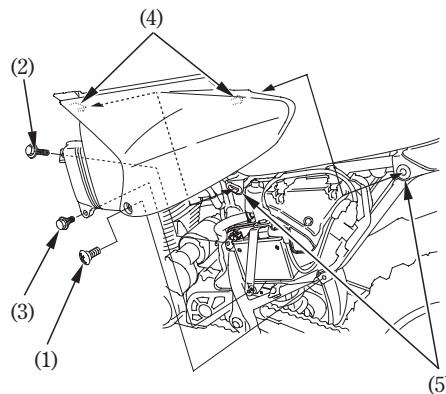
TAPA LATERAL IZQUIERDA

Desmontaje:

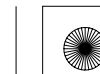
1. Extraiga el tornillo (1), el perno A (2) y el perno B (3).
2. Saque ambos ganchos (4) de la cubierta lateral de los ojeteros de goma (5).

Montaje:

1. Deslice la parte superior de la cubierta lateral debajo del borde inferior del asiento.
2. Alinee los ganchos de la cubierta lateral con los ojeteros de goma. Presione la cubierta lateral para fijarla en su sitio.
3. Instale el tornillo de fijación y los pernos y apriételos.



- (1) Tornillo
- (2) Perno A
- (3) Perno B
- (4) Dientes
- (5) Anillos protectores de goma





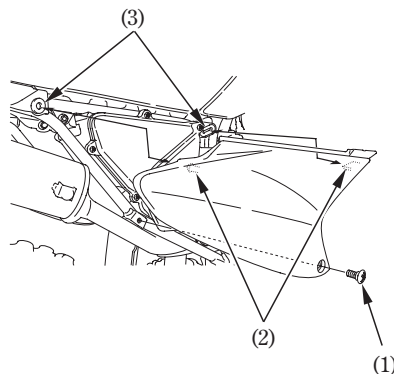
TAPA LATERAL DERECHA

Desmontaje:

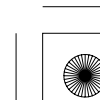
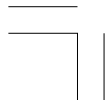
1. Quite los tornillo (1).
2. Saque ambos ganchos (2) de la cubierta lateral de los ojeteres de goma (3).

Montaje:

1. Deslice la parte superior de la cubierta lateral debajo del borde inferior del asiento.
2. Alinee los ganchos de la cubierta lateral con los ojeteres de goma. Presione la cubierta lateral para fijarla en su sitio.
3. Instale el tornillo de fijación y apriételo.



- (1) Tornillo
(2) Dientes
(3) Anillos protectores de goma





OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

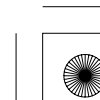
Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos para caminar alrededor de la motocicleta comprobando su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle al distribuidor Honda que lo haga por usted.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

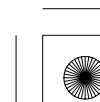
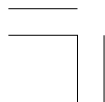
Realice siempre una inspección antes de conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 26).
2. Compruebe si hay fugas.
Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 22). Compruebe si hay fugas.
3. Frenos — compruebe la operación; delantero: asegúrese que no haya fugas del líquido de frenos (página 15) y ajuste el juego libre si es necesario (página 16). trasero: ajuste el juego libre si es necesario (página 17).
4. Neumáticos: compruebe su condición y presión (páginas 27 — 30).
5. Radios y tuercas de radios: compruebe y apriete si fuese necesario (página 79).
6. Cadena de transmisión: compruebe su condición y flojedad (página 73). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
7. Deslizador de la cadena y patín: compruebe el desgaste del deslizador (página 74).
8. Acelerador: compruebe si funciona suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar. Ajuste el juego libre si fuese necesario (páginas 70 — 71).





9. Embrague: compruebe el funcionamiento y ajústelo si fuese necesario (páginas 20 – 21).
10. **(Sólo el tipo U)**
Luces— Compruebe que el faro funcione correctamente.
11. Bujía y terminal de alta tensión: compruebe si están flojos.
12. Botón de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 33).
13. Tuercas, pernos, fijadores: compruebe la rueda delantera para ver si la tuerca del eje y tuercas del soporte del eje están bien apretadas. Compruebe la seguridad de todas las otras tuercas, pernos, y fijadores.





PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta puede arrancarse con la transmisión engranada desembragando antes de operar el arrancador.

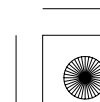
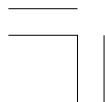
Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga en motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No emplee el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón y espere unos 10 segundos antes de volver a presionarlo.

Preparación

En primer lugar, introduzca la llave y gire el interruptor de encendido a la posición ON.

Asegúrese de que la transmisión esté en punto muerto. Gire la válvula de combustible a la posición ON.





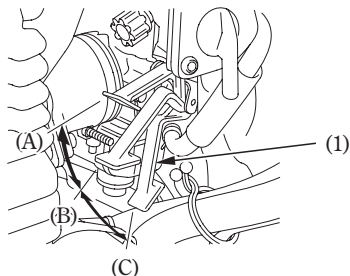
Procedimiento de puesta en marcha

Para volver a poner en marcha un motor que está caliente, siga el procedimiento indicado en "Temperatura alta del aire."

Temperatura normal del aire

10° – 35° C

1. Empuje la palanca del estrangulador (1) hacia la posición de activación completa (A).



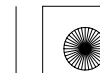
- (1) Palanca del estrangulador
(A) Posición de apertura completa
(B) Posición de retención
(C) Posición de cierre completo

2. Con la mariposa de gases un poco abierta, presione el botón de arranque.
3. Inmediatamente después de ponerse en marcha el motor, presione la palanca del estrangulador (1) hacia abajo, hacia la posición de parada (B).

NOTA

La utilización excesiva del estrangulador puede estropear la lubricación del pistón y cilindro.

4. Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.
5. Aproximadamente medio minuto después de ponerse en marcha el motor, empuje la palanca del estrangulador (1) completamente hacia abajo, hacia la posición de desactivación completa (C).
6. Si el ralenti no fuese estable, abra ligeramente el acelerador.





07/05/24 12:40:34 35KPSA10_050



Temperatura alta del aire

35 °C o más

1. No utilice el estrangulador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso 2 de “Temperatura normal”.

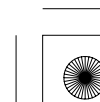
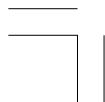
Temperatura baja del aire

10 °C o menos

1. Siga los pasos 1 al 3 de “Temperatura normal del aire”.
2. Caliente el motor abriendo y cerrando ligeramente el acelerador.
3. Continúe calentando el motor hasta que lo sienta suave, con la palanca del estrangulador (1) empujada hacia abajo a fondo completamente cerrada (C).

NOTA

La utilización excesiva del estrangulador puede estropear la lubricación del pistón y cilindro.





Motor ahogado

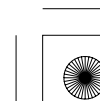
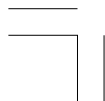
Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que esté anegado con demasiado combustible. Para restaurar el motor cuando está anegado, presione a fondo la palanca del estrangulador a la posición de cierre completo (Fully OFF) (C). Abra por completo la mariposa de gases y presione el botón de arranque durante 5 segundos mientras presiona el botón de parada del motor. Suelte el botón de parada del motor y siga el procedimiento de arranque del apartado “Alta temperatura del aire” (página 40).



RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante el primer día o primeros 25 km.

Durante este período, evite las salidas a todo gas y los aceleraciones rápidas.





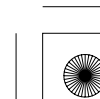
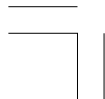
CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 8) antes de conducir.

Asegúrese de que el soporte lateral esté completamente retraído antes de circular con la motocicleta. Si el soporte está extendido, puede interferir con el control durante un giro hacia la izquierda.

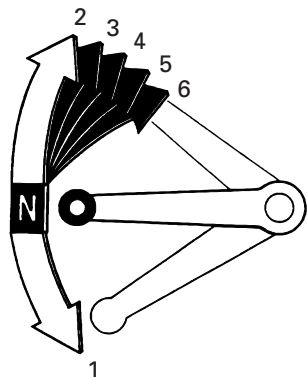
Asegúrese sobre la función del mecanismo del soporte lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 49 , y la explicación del SOPORTE LATERAL, en la página 92).

1. Después de haberse calentado el motor, la motocicleta estará preparada para circular.
2. Mientras el motor está al ralentí, presione la palanca del embrague y presione la palanca de cambios para cambiar al engranaje de primera (baja).
3. Suelte lentamente la palanca del embrague y, al mismo tiempo, incremente gradualmente la velocidad del motor abriendo la mariposa de gases. La coordinación de la mariposa de gases y de la palanca del embrague asegurará una puesta en marcha positiva.
4. Cuando la motocicleta alcanza una velocidad moderada, cierre la mariposa de gases, presione la palanca del embrague y cambie a segunda levantando la palanca de cambios. Esta secuencia se repite para cambiar progresivamente a tercera, cuarta, quinta y sexta (superior).

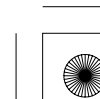




5. Levante la palanca de cambios para cambiar a una marcha más alta y presione la palanca de cambios para cambiar a una marcha más baja. Cada carrera de la palanca de cambios engrana la marcha siguiente en secuencia. La palanca de cambios retorna automáticamente a la posición horizontal cuando se suelta.



- No cambie a velocidades inferiores cuando conduzca a una velocidad que pueda forzar al motor a funcionar con exceso de revoluciones en la siguiente velocidad inferior. En este caso, la rueda trasera podría perder tracción y usted podría perder el control del vehículo.
- No cambie velocidades sin desacoplar el embrague y cerrar el acelerador. El motor y el tren de transmisión podrían dañarse debido al exceso de velocidad y al golpe.
- No remolque la motocicleta ni tampoco permita que marche por impulso propio durante largas distancias estando el motor apagado. La caja de cambios no se lubricará correctamente y podría averiarse.
- No tenga en marcha el motor a altas rpm con la transmisión en punto muerto o la palanca del embrague presionada. Podrían ocasionarse serios daños en el motor.





FRENADO

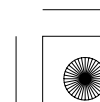
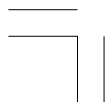
Para frenar normalmente, aplique poco a poco el freno delantero y el trasero al mismo tiempo mientras cambia a una velocidad inferior apropiada.

Para lograr la máxima desaceleración, cierre el acelerador y aplique firmemente el freno delantero y el trasero. Presione la palanca del embrague antes de parar la motocicleta para evitar que separe el motor.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la palanca del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.

- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies sueltas, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenado o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga, muy empinada, utilice el frenado de compresión del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.





ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, ponga la transmisión en punto muerto y gire la válvula de combustible a la posición OFF. Presione el botón de parada del motor y manténgalo apretado hasta que el motor se pare completamente.
2. Utilice el soporte lateral para apoyar la motocicleta cuando la deje aparcada.

Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el soporte lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Ponga el interruptor de encendido en OFF y extraiga la llave.

SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Asegúrese de que la información sobre el registro de su motocicleta es correcta y actualizada.
2. Aparque la motocicleta en un garaje cerrado con llave siempre que sea posible.
3. Utilice un candado adicional de buena calidad.
4. Anote su nombre, dirección y número de teléfono en este Manual del propietario y manténgalo siempre en la motocicleta. Muchas veces las motocicletas robadas son identificadas por la información anotada en el Manual del propietario que aún está con ellas.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____





MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Un correcto mantenimiento de la motocicleta es esencial para una conducción segura, económica y libre de problemas. Además también ayudará a reducir la contaminación del aire. Las inspecciones antes de conducir hechas cuidadosamente y un buen mantenimiento son especialmente importantes porque su motocicleta ha sido diseñada para hacer motocross en terreno escabroso.

Esta sección del manual le ofrece un programa de mantenimiento para ayudarle a cuidar su motocicleta debidamente.

Los intervalos de servicio indicados en este programa están basados en condiciones de conducción promedias.

Si usted expone la motocicleta a condiciones severas (tal como competencias) o la conduce en áreas inusualmente mojadas o polvorientas, necesitará dispensarle un servicio más frecuente.

El realizar un servicio frecuente al filtro de aire es especialmente importante para ayudarle a evitar costosas reparaciones de motor.

Si la motocicleta vuelca o sufre un choque, asegúrese de que el distribuidor Honda inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.





SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas provistas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

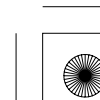
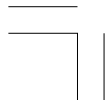
Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea dada.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podrá dar a que sufra lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:

- * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.

- * **De quemaduras con piezas calientes.**

Deje que el motor y el sistema de escape se enfrien antes de tocarlos.

- * **De heridas con piezas en movimiento.**

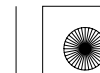
No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.

- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el soporte lateral o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de ocasionar un incendio o una explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de petróleo. Utilice solamente un disolvente no inflamable, en lugar de petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejadas de todas las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su distribuidor Honda conoce su motocicleta mejor que nadie y que está completamente preparado para hacerle el mantenimiento y repararla.

Para asegurar una calidad y fiabilidad óptimas, utilice solamente piezas nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes cuando haga reparaciones o sustituciones.





PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 36) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

L:INSPECCION Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

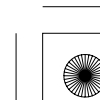
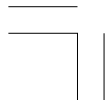
En el plan de mantenimiento siguiente se especifican todos los puntos de mantenimiento requeridos para conservar su motocicleta en las mejores condiciones de funcionamiento. El servicio de mantenimiento deberán realizarlo técnicos adecuadamente entrenados y equipados de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda.

* El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de taller Honda oficial.

** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

NOTA: (1) Atienda más frecuentemente cuando conduzca en zonas de mucho polvo o agua.
(2) Cambie cada 2 años. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.
(3) Sólo el tipo para Australia.





ITEMS		FRECUENCIA	LIQUE →	MANTE. INICIAL	INTERVALO DE MANTENIMIENTO REGULAR						
			ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA		km	150	1.000	2.000	3.000	4.000	Consulte la página
					mi	100	600	1.200	1.800	2.400	
					MES	1	6	12	18	24	
*	TUBERIA DE COMBUSTIBLE						I		—		
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR					I		I	70		
	DEPURADOR DE AIRE	NOTA (1)			C	C	C	C	57		
	RESPIRADERO DEL CÁRTER				I	I	I	I	60		
	BUJÍA				I	I	I	I	67		
*	ESPACIO DE VALVULA			I	I	I	I	I	—		
	ACEITE DE MOTOR			R	R	R	R	R	61		
**	PANTALLA DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR					C		C	—		
**	FILTRO CENTRÍFUGO DE ACEITE DEL MOTOR					C		C	—		
**	VELOCIDAD AL RALENTI DEL MOTOR			I	I	I	I	I	69		





ITEMS	FRECUENCIA	LIQUE → ACONTEZCA PRIMERO ↓	MANTE. INICIAL	INTERVALO DE MANTENIMIENTO REGULAR					Consulte la página
			km	150	1.000	2.000	3.000	4.000	
		NOTA	mi	100	600	1.200	1.800	2.400	
		MES	1	6	12	18	24		
CADENA DE TRANSMISION	NOTA (1)		I,L	Cada 500 km o cada 3 meses: I,L					73
DESLIZADOR DE LA CADENA DE TRANSMISION				I	I	I	I		74
FLUIDO DE FRENOS	NOTA (2)			I	I	I	I		15
DEGASTE DE LAS ZAPATAS/PASTILLAS DEL FRENO				I	I	I	I		84, 85
SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	I		15, 84, 85
* ORIENTACION DE LOS FAROS	NOTA (3)				I		I		—
SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	I		20
SOPORTE LATERAL					I		I		92
* SUSPENSION					I		I		90, 91
* PARACHISPAS				Cada 1.600 km o cada 100 horas de operación: C					72
* TUERCAS, PERNOS Y FIADORES			I		I		I		—
** RUEDAS Y NEUMATICOS			I	I	I	I	I		27, 79
** COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCION			I		I		I		—





INSPECCIÓN PARA COMPETICIÓN

Todos los elementos deberán ser comprobados antes de cada competición. Consulte con el distribuidor Honda a menos que esté mecánicamente cualificado y tenga las herramientas apropiadas.

NOTA: Consulte el programa de mantenimiento (página 49) para ver los intervalos del mantenimiento regular.

N.º	ELEMENTOS	INSPECCIONAR:	ACCIÓN	CONSULTE LA ÁGINA
1	Todos los elementos de la inspección previa a la circulación	Lo indicado		36 — 37
2	Aceite de motor	Suciedad	Cambiar	26, 61 — 66
3	Línea de combustible	Deterioro, daños o fugas	Reemplazar	—
4	Holgura de válvulas	Holgura correcta	Ajustar	—
5	Velocidad de ralentí del motor	Velocidad de ralentí correcta	Ajustar	69
6	Estrangulador del carburador	Operación correcta	-	—
7	Discos del embrague	Operación correcta, vea la NOTA 1	Reemplazar	—
8	Filtro de aire	Suciedad o roturas	Limpiar o reemplazar	57 — 59
9	Bujía	Huelgo, apriete, margen térmico adecuado, y seguridad del terminal de alta tensión Giro sin impedimentos del manillar y apriete	Apretar, reemplazar o fijar	67 — 68
10	Cojinetes del cabezal de la dirección	de la tuerca del vástago de la dirección	Ajustar o reapretar	—

NOTA 1: La participación en competiciones puede causar un desgaste más rápido del disco del embrague.

Consulte el manual de mantenimiento Honda, o acuda a su concesionario Honda, para desmontar el embrague e inspeccionar el desgaste.





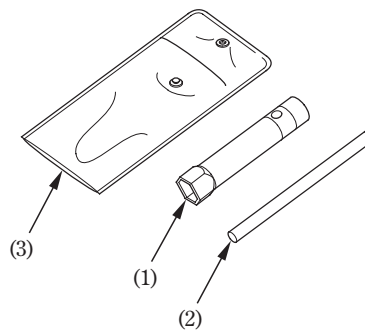
N.º	ELEMENTOS	INSPECCIONAR:	ACCIÓN	CONSULTE LA ÁGUA
11	Suspensión delantera	Operación suave, sin fugas de aceite, buen estado del portaequipajes y volumen de aceite	Reemplazar o ajustar	90
12	Suspensión trasera	Operación suave sin fugas de aceite	Reemplazar o ajustar	91
13	Cojinetes del brazo oscilante	Operación suave	Reemplazar	—
14	Bujes de la articulación de la suspensión trasera	Desgaste	Reemplazar	—
15	Pastillas del freno	Desgaste que excede el límite de servicio	Reemplazar	84
16	Cadena de transmisión: longitud máx./pasadores	637 mm / 41	Reemplazar	73 — 78
17	Ruedas dentadas	Desgaste e instalación segura	Reemplazar o apretar	75
18	Asiento	Seguridad	Apretar	—
19	Faro	Orientación correcta del haz de luz	Ajustar	—
20	Cables de control	Operación suave, cables retorcidos y correctamente instalados	Lubricar o reemplazar	—
21	Pernos de montaje del motor	Apriete	Apretar	—



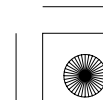
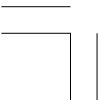


JUEGO DE HERRAMIENTAS

La llave de bujías (1) y su mango (2) están guardados en la bolsa de herramientas (3).



- (1) Llave de bujías
- (2) Empuñadura
- (3) Bolsa de herramientas





NÚMEROS DE SERIE

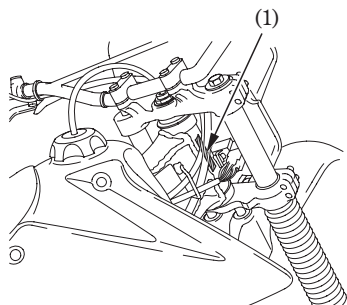
Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

El número del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de dirección.

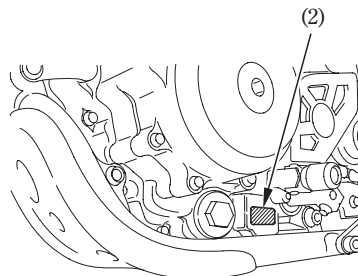
El número de motor (2) está estampado en el lado izquierdo del motor.

N.º DEL BASTIDOR _____

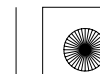
N.º DEL MOTOR _____



(1) Número del bastidor



(2) Número del motor





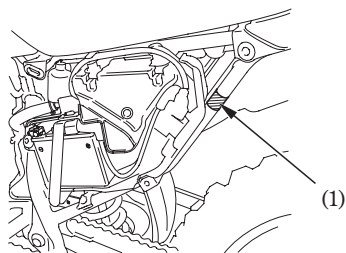
ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está puesta en el bastidor detrás de la cubierta lateral izquierda (página 34).

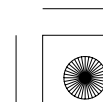
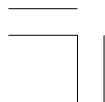
Sirve para pedir piezas de recambio. Anote en los espacios debajo el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color



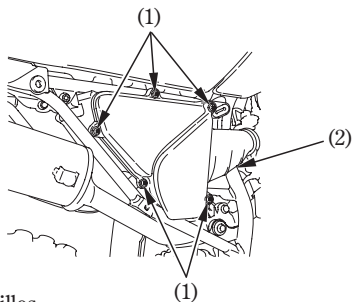


FILTRO DE AIRE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

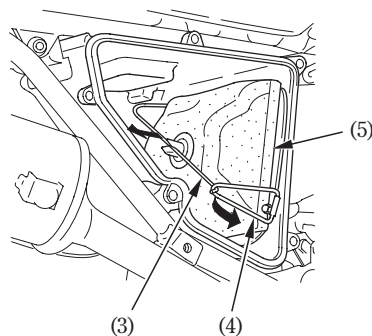
El filtro de aire debe atenderse a intervalos regulares (página 50). Atiéndalo con más frecuencia cuando conduzca en zonas con mucho polvo o agua.

1. Extraiga la cubierta lateral derecha (página 35).
2. Extraiga los tornillos (1) y la cubierta de la caja del filtro de aire (2).



- (1) Tornillos
(2) Tapa de la caja del filtro de aire

3. Desenganche el resorte de fijación (3), y tenga cuidado para no doblar el resorte de fijación ni el soporte del resorte de fijación (4).
4. Extraiga el filtro de aire (5).



- (3) Resorte de fijación
(4) Soporte del resorte de fijación
(5) Filtro de aire

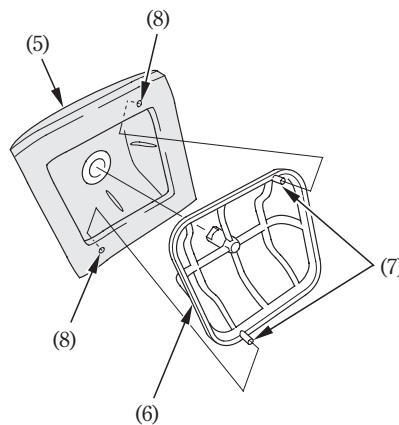




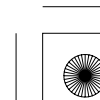
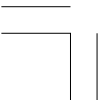
5. Extraiga el soporte del filtro de aire (6) del filtro de aire (5).
6. Lave el depurador de aire en disolvente limpio que no sea inflamable o que sea de alto punto de inflamación y deje que se seque completamente.

Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar el depurador de aire. De lo contrario, puede producirse un incendio o una explosión.

7. Sumerja el filtro de aire en aceite para engranajes (SAE 80—90) hasta que se sature, y después escurra el exceso de aceite.
8. Monte el filtro de aire y el soporte. Inserte las lengüetas (7) en los orificios del filtro de aire (8).

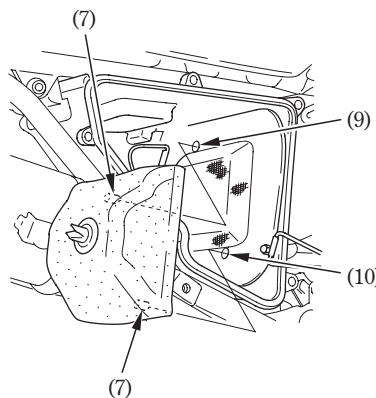


- | | |
|--------------------------------|---------------|
| (5) Filtro de aire | (7) Lengüetas |
| (6) Soporte del filtro de aire | (8) Orificios |

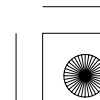
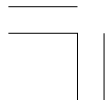




9. Limpie el interior de la caja del filtro de aire.
 10. Aplique una capa fina de grasa a la superficie de sellado del filtro de aire.
 11. Instale el conjunto del filtro de aire insertando la lengüeta superior (7) del filtro en el orificio superior (9) de la caja del filtro de aire, y la lengüeta inferior (7) en el orificio inferior (10).
- Enganche el resorte de fijación.
Compruebe que el filtro de aire quede adecuadamente asentado.
12. Instale la cubierta y los tornillos de la caja del filtro de aire.
 13. Instale la cubierta lateral derecha (página 35).



- (7) Lengüetas
(9) Orificio superior
(10) Orificio inferior



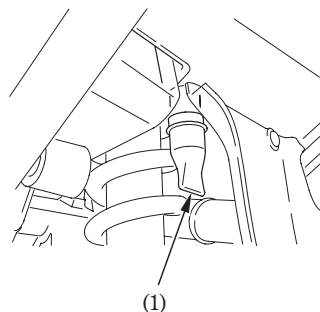


RESPIRADERO DEL CÁRTER

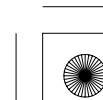
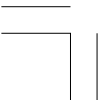
Consulte las precauciones de seguridad de la página 48 .

Haga el servicio con más frecuencia si conduce la motocicleta con lluvia o con frecuencia a todo gas. Haga el servicio al respiradero si puede ver depósitos en la parte transparente del tubo de drenaje.

- Drene los residuos acumulados apretando el tapón (1).



(1) Tapón del respiradero del cárter



**ACEITE DEL MOTOR**

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Recomendación del aceite

Clasificación API	SG o superior con excepción de los aceites etiquetados como de conservación de energía en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MA

Aceite recomendado

Honda “4-STROKE MOTORCYCLE OIL” (aceite de 4 tiempos para motocicletas) u otro equivalente.

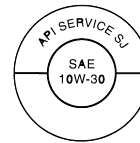
Su motocicleta no necesita aditivos en el aceite. Emplee el aceite recomendado.

No emplee aceites con aditivos de grafito o molibdeno. Pueden afectar adversamente la operación del embrague.

No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API “energy conserving” en el recipiente. Podrían afectar la lubricación y el rendimiento del embrague.



NO SE RECOMIENDA



BIEN

No emplee aceites que no sean detergentes, vegetales, ni de carreras basados en ricino.



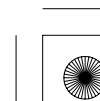
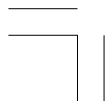
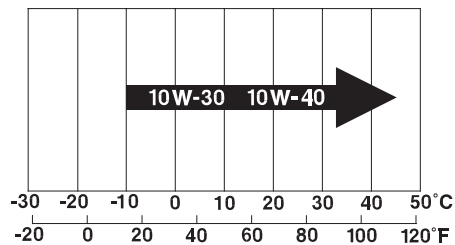


07/05/24 12:43:14 35KPSA10_072



Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. Lo que sigue ofrece una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.





07/05/24 12:43:19 35KPSA10_073

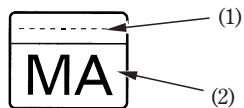


Norma JASO T 903

La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos.

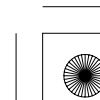
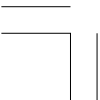
Hay dos tipos: MA y MB.

El aceite que satisface la norma tiene la etiqueta en el recipiente de aceite. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

- (1) Número de código de la compañía
vendedora del aceite
- (2) Clasificación del aceite





Aceite del motor

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 50).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

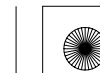
Le rogamos que tire el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Para cambiar el aceite es necesario utilizar una llave de torsión. Si no tiene la llave y la preparación necesaria, le recomendamos que pida a su distribuidor Honda que realice esta tarea por usted.

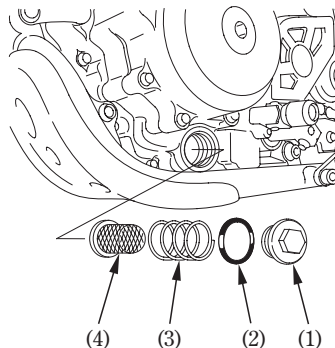
Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su soporte lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.

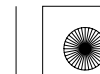




1. Quite el tapón de llenado/varilla del nivel de aceite de la cubierta derecha del cárter.
2. Ponga debajo del cárter un recipiente para el drenaje.
3. Extraiga el perno de drenaje de aceite (1), la junta tórica (2), el resorte (3) y la rejilla del colador de aceite (4).
4. Limpie la rejilla del colador de aceite.
5. Compruebe que la rejilla del colador de aceite, la goma de sellado y la junta tórica del perno de drenaje estén en buen estado.
6. Instale la junta tórica en el perno de drenaje de aceite.
7. Instale la rejilla del colador de aceite, el resorte y el perno de drenaje.
Torsión del perno de drenaje de aceite:
15 N·m (1,5 kgf·m)
8. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
1,0 l



- (1) Perno de drenaje de aceite
(2) Junta tórica
(3) Resorte
(4) Pantalla del colador de aceite

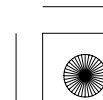
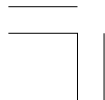




9. Instale la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
10. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
11. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite con la motocicleta en posición vertical y sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar serias averías en él.





BUJÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Bujías recomendadas:

Estándar:

DPR8EA-9 (NGK) o

X24EPR-U9 (DENSO)

Para climas fríos

(menos de 5°C):

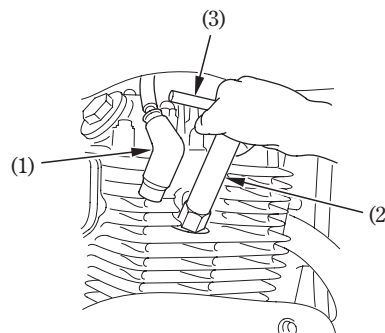
DPR7EA-9 (NGK) o

X22EPR-U9 (DENSO)

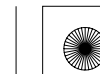
NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serias averías en el motor.

1. Desconecte de la bujía la tapa de la bujía (1).
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía con la llave de bujías (2) y el mango (3) incluidos en la bolsa de herramientas.

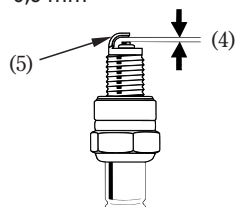


- (1) Capuchón de la bujía
(2) Llave de bujías
(3) Empuñadura





4. Inspeccione los electrodos de la bujía por si estuviesen desgastados. El electrodo central debe tener sus bordes en forma cuadrada y el lateral no debe estar erosionado.
5. Tire la bujía si el desgaste es evidente o si el aislador está agrietado o picado.
6. Compruebe el huelgo entre los electrodos de la bujía (4) empleando un calibre de espesores tipo alambre. Si fueses necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (5).
El huelgo debe ser:
0,8—0,9 mm



- (4) Separación entre electrodos
(5) Electrodo lateral

7. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

68

8. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

9. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado:
1/8 de vuelta después de haberse sentado.
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
 - a) Primero, apriete la bujía:
NGK: 3/4 girar después de haberse sentado.
DENSO: 1/2 girar después de haberse sentado.
 - b) Luego, afloje la bujía.
 - c) Después, apriete de nuevo la bujía:
1/8 de vuelta después de haberse sentado.

NOTA

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, pueden dañarse las roscas.

10. Vuelva a instalar la tapa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o alambre quede pellizcado.





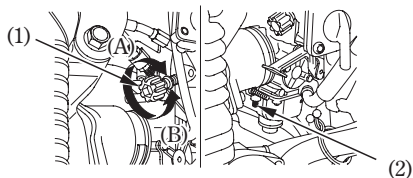
RALENTÍ

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Ralentí:

El motor deberá estar a la temperatura de funcionamiento normal para poder realizar un ajuste preciso de la velocidad de ralentí. 10 minutos de circulación por ciudad serán suficientes.

No intente compensar los fallos de otros sistemas ajustando el ralentí. Consulte a su distribuidor Honda para los ajustes del carburador programados regularmente.



(1) Tornillo de tope de la mariposa

(2) Tornillo pilot

(A) Aumentar

(B) Reducción Reducir

1. Caliente el motor y mantenga la motocicleta en posición vertical.

2. Conecte un tacómetro al motor.

3. Ajuste el ralentí con el tornillo de tope de la mariposa de gases (1).

Ralentí (en punto muerto):

$1.400 \pm 100 \text{ min}^{-1} (\text{rpm})$

Mezcla de combustible para el ralentí:

1. Ajuste la mezcla de combustible girando el tornillo de aire (2) hacia la derecha hasta que oiga que el motor falla o disminuye su velocidad. Luego, gire el tornillo hacia la izquierda hasta que el motor vuelva a fallar o disminuya su velocidad. Ajuste el tornillo de aire exactamente en el medio de estas dos posiciones.

A partir de la posición de cierre completo, el ajuste correcto (entre los extremos que ofrecen una mezcla rica y pobre) se encontrará aproximadamente a: $1-5/8$

2. Si cambia el ralentí después de haber ajustado la mezcla de combustible, vuelva a ajustar el ralentí girando el tornillo de tope de la mariposa de gases.



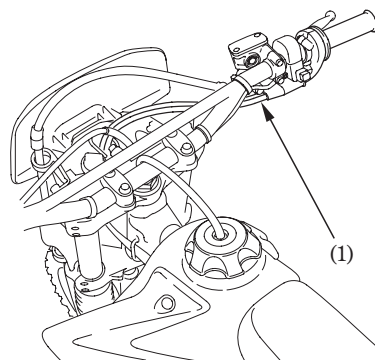


FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

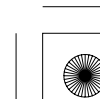
Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Inspección del cable:

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Inspeccione el estado de los cables del acelerador, desde la empuñadura del acelerador hasta el carburador. Los cables deben cambiarse o instalarse otra vez si están retorcidos, desgastados o mal instalados.
3. Compruebe la tensión o esfuerzo de los cables en todas las posiciones de la dirección. Lubrique los cables del acelerador con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgasten y corroan prematuramente.



(1) Cables del acelerador





Ajuste del juego libre:

Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura del acelerador.

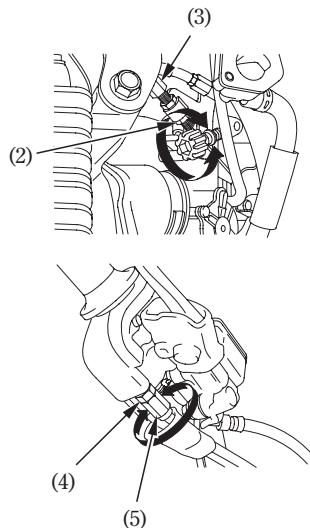
El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:

2–6 mm

Los ajustes principales del juego libre, como los que se hacen después de cambiar los cables del acelerador o desmontar el carburador, se realizan con el regulador inferior (3). Los ajustes menores del juego libre se realizan con el regulador superior (5). Para ajustar el juego libre, afloje la contratuercas (2) o (4) y gire el regulador (3) o (5). Apriete la contratuercas una vez finalizado el ajuste.

Después del ajuste, vuelva a comprobar si es suave la rotación de la empuñadura del acelerador desde la posición totalmente cerrada a la de totalmente abierta con la dirección completamente a la derecha y a la izquierda si como recta hacia adelante.

Si no puede conseguirse un juego libre adecuado en el acelerador, póngase en contacto con su concesionario Honda.



- (2) Contratuercas inferiores
- (3) Reguladores inferiores
- (4) Contratuercas superior
- (5) Regulador superior



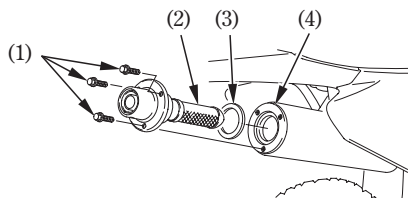


PARACHISPAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

El parachispas del sistema de escape debe limpiarse periódicamente para eliminar la carbonilla acumulada (consulte el programa de mantenimiento donde se indica el intervalo de limpieza, página 51).

El sistema de escape se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente durante cierto periodo de tiempo después de haber apagado el motor. Deje que se enfríe el sistema de escape antes de realizar este trabajo.

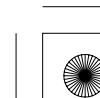
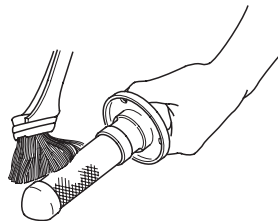


(1) Pernos
(2) Parachispas

(3) Junta
(4) Silenciador

72

1. Extraiga los pernos (1), el parachispas (2), y la empaquetadura (3) del silenciador (4).
2. Utilice un cepillo para retirar la carbonilla de la pantalla del parachispas. Tenga cuidado para evitar dañar la pantalla del parachispas. El parachispas no deberá tener ninguna rotura ni agujeros. Sustitúyala, si es necesario. Compruebe la junta. Sustitúyala, si es necesario.
3. Instale el parachispas y la empaquetadura en el silenciador y apriete con seguridad los pernos.





CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

La duración de la cadena de transmisión depende de una lubricación y ajuste apropiados. El mantenimiento inadecuado puede causar un desgaste o daños prematuros en la cadena de transmisión y en las ruedas dentadas. Se tiene que comprobar y engrasar la cadena de transmisión como parte de la inspección antes de montar (página 36). Cuando la motocicleta esté sujeta a unas condiciones de funcionamiento muy severas, o cuando la utilice en zonas de mucho polvo o barro, será necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia.

Inspección:

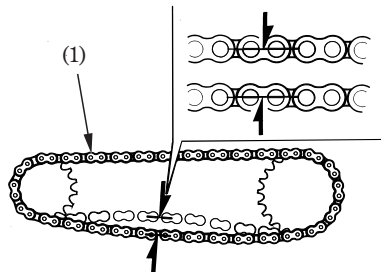
1. Apague el motor, levante la rueda trasera del suelo colocando un soporte debajo del motor y ponga la caja de cambios en punto muerto.
 2. Compruebe la flojedad en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre las dos ruedas dentadas.
- La flojedad de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

20 – 30 mm

3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.

NOTA

El exceso de holgura de la cadena podrá hacer que ésta dañe la carcasa del motor.



(1) Cadena de transmisión





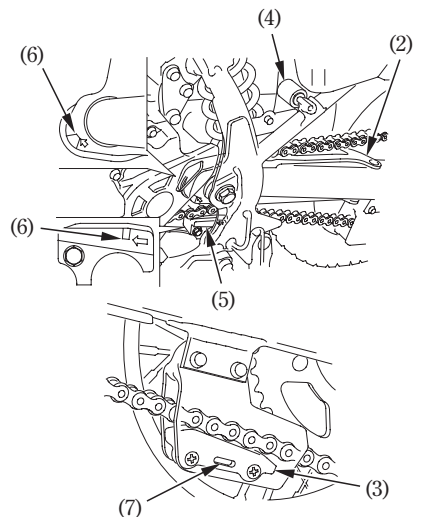
4. Compruebe si hay desgaste en la corredera de la cadena (2), corredera de la guía de la cadena (3), rodillo de la cadena (4) y corredera inferior (5).

Si la corredera de la cadena y la corredera inferior se han desgastado hasta la parte inferior de los cortes (6), solicite a su concesionario Honda que reemplace la corredera.

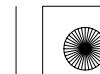
Cambie el deslizador guía de la cadena si la cadena puede verse a través de la ventanilla de inspección de desgaste (7).

Reemplace el rodillo de la cadena si es más pequeño que:

18 mm



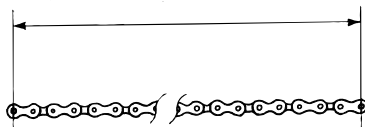
- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| (2) Patín de la cadena | (5) Corredera inferior |
| (3) Corredera de guía de la cadena | (6) Corte |
| (4) Rodillo de la cadena | (7) Ventanilla de inspección |





5. Mida una sección de la cadena de transmisión para determinar si está desgastada más allá de su límite de servicio. Mida la distancia entre un tramo de pasadores de centro a centro de los pasadores. Si la distancia excede el límite de servicio, la cadena estará desgastada y deberá reemplazarla.

Cadena nueva: 635 mm
Límite de servicio: 637 mm



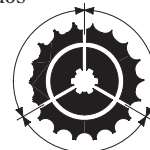
Separación de los pasadores medida: 41

Esta motocicleta tiene una cadena de transmisión con eslabón principal estacado y se necesita una herramienta especial para cortar y estacar. No use un eslabón ordinario con esta cadena. Consulte su concesionario Honda.

6. Inspeccione los dientes de las ruedas dentadas por si estuviesen desgastados o dañados. Cámbielas si fuese necesario.

Dientes de la rueda dentada dañados Dientes de la rueda dentada desgastados

REEMPLACE



REEMPLACE

Rueda dentada normal

BUENO

Tamaños de ruedas dentadas estándar:

Rueda dentada impulsora(motor)	Rueda dentada impulsora(rueda trasera)
13 dientes	50 dientes

Si la cadena de transmisión o las ruedas dentadas estuviesen excesivamente desgastadas o dañadas, éstas deberán cambiarse. Nunca utilice una cadena de transmisión nueva con ruedas dentadas desgastadas porque la cadena se desgastará rápidamente.



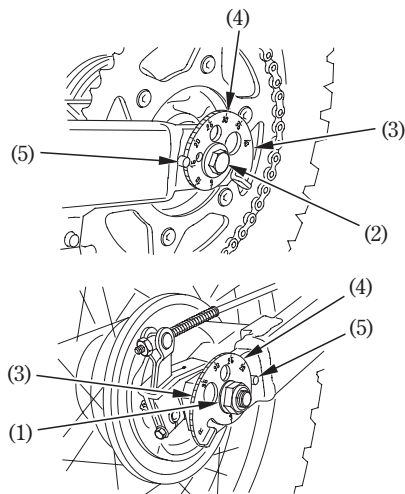


Ajuste:

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Ponga un apoyo debajo del motor para levantar la rueda trasera del suelo.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1) mientras retiene el semieje trasero (2).
3. Gire de la misma forma el regulador (3) derecho e izquierdo para aumentar o disminuir la tensión de la cadena.
4. Una vez finalizado el ajuste, asegúrese que las mismas marcas de referencia del regulador (4) coinciden con los pasadores (5) en ambos lados del brazo oscilante.

Si la tensión o juego de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.



- (1) Tuerca del eje
- (2) Semieje trasero
- (3) Ajustador de la cadena
- (4) Marca de referencia
- (5) Pasador de tope





5. Apriete la tuerca del eje trasero a:
108 N·m (11,0 kgf·m)

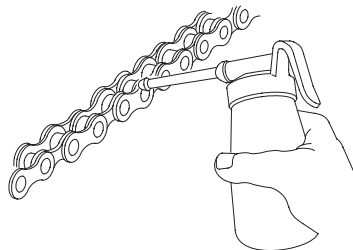
Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

6. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.
7. El juego libre del pedal del freno trasero se altera al mover la rueda trasera para ajustar la flojedad de la cadena de transmisión. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario (página 17).

Lubricación y limpieza:

Si la cadena está seca, lubríquela cada 500 km o antes.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.





Desmontaje, limpieza e instalación:

Su motocicleta tiene una cadena del tipo sin fin (articulación maestra remachada). Deberá ser quitada o reemplazada solamente por su distribuidor Honda.

Cuando se ensucie la cadena de transmisión, ésta deberá desmontarse y limpiarse antes de lubricarla.

1. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille los anillos "O" de caucho. Cepillándolos podrá dañarlos. El empleo de un disolvente también podrá los anillos "O".
2. Inspeccione la cadena de transmisión para ver si está desgastada o dañada. Reemplace cualquier cadena que tenga dañados los rodillos, flojas las articulaciones de unión, o que parezca inservible por cualquier otra razón.

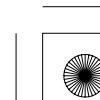
Cadena de reemplazo:

D.I.D. 520VD

Nunca utilice gasolina ni disolventes de bajo punto de inflamación para limpiar la cadena de transmisión. De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.

3. Inspeccione los dientes de las ruedas dentadas por si estuviesen desgastados o dañados. Cámbielas si fuese necesario.

4. Lubrique la cadena de transmisión (página 77).



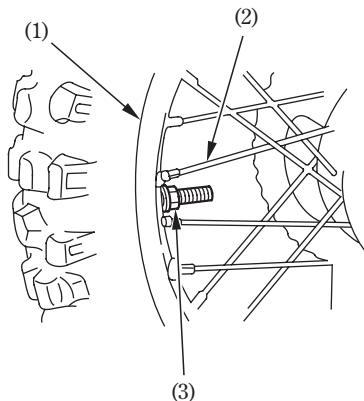


LLANTAS Y RADIOS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

1. Inspeccione las llantas (1) y los radios (2) de la rueda para ver si están dañados.
2. Apriete cualquier radio y reten (3) de llanta que esté flojo.
3. Compruebe si la llanta está descentrada. Si el descentramiento es notable, consulte a su distribuidor Honda para que se lo inspeccione.

El mantenimiento de la tensión de los radios y perfecto estado de las ruedas son puntos importantísimos para obtener un funcionamiento seguro de la motocicleta. Durante los primeros 150 km, los radios se aflojarán más rápidamente debido al asentamiento inicial de las piezas. La excesiva flojedad de los radios puede causar inestabilidad a alta velocidad y posiblemente la pérdida del control.



- (1) Llanta
(2) Rayo de rueda
(3) Cerradura recercada





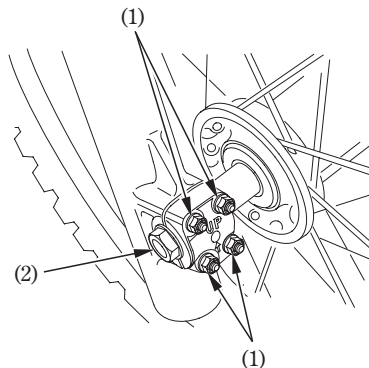
DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48 .

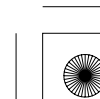
Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Afloje las tuercas del soporte del eje (1).
3. Desenrosque y extraiga el semieje delantero (2). Extraiga la rueda.

No presione la palanca del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. Los pistones de la pinza del freno serán forzados a salir de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. Si se diera en caso, será necesario hacer el servicio al sistema del freno. Consulte con su concesionario Honda para que haga este trabajo.



- (1) Tuercas del soporte del eje
(2) Semieje delantero

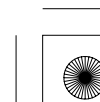
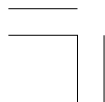




Montaje:

1. Invierta el procedimiento de extracción.
Inserte el semieje delantero por el cubo de la rueda y la pata de la horquilla izquierda.
2. Apriete el semieje delantero a la torsión especificada:
74 N·m (7,5 kgf·m)
3. Primero, apriete las tuercas del soporte del eje superior hasta que quede ligeramente asentado, y luego apriete las tuercas del soporte del eje inferior hasta que quede ligeramente asentado.
4. Opere el freno delantero y bombee varias veces la horquilla.
5. Primero, apriete las tuercas del soporte del eje superior a la torsión especificada, y luego apriete las tuercas del soporte del eje inferior a la misma torsión:
12 N·m (1,2 kgf·m)
6. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.
Compruebe el ajuste del freno delantero (página 15).

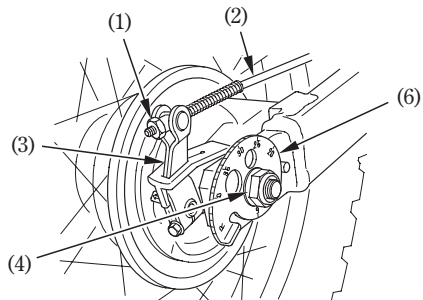
Si no usa la llave de dinamométrica para la instalación, consulte a su distribuidor Honda lo antes posible para verificar que el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.



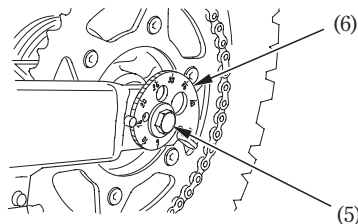


Desmontaje de la rueda trasera

1. Levante la rueda trasera del suelo poniendo un soporte debajo del motor.
2. Desenrosque el regulador (1) del freno trasero.
3. Pise y suelte el pedal del freno trasero y desconecte el pasador (2) del freno de la palanca (3) del freno.
4. Afloje la tuerca del eje trasero (4) mientras retiene el semieje trasero (5).
5. Gire ambos ajustadores de la cadena (6) de modo que la rueda trasera pueda moverse por completo hacia delante para obtener la máxima tensión de la cadena de transmisión.
6. Mueva la rueda trasera hacia adelante. Saque la cadena de transmisión de la rueda dentada impulsada.
7. Extraiga del brazo oscilante la tuerca del eje trasero, los ajustadores de la cadena, la arandela, el collar lateral, el semieje trasero y la rueda trasera.



- (1) Regulador
(2) Varilla del freno
(3) Brazo del freno
(4) Tuerca del eje trasero



- (5) Semieje trasero
(6) Ajustadores de la cadena

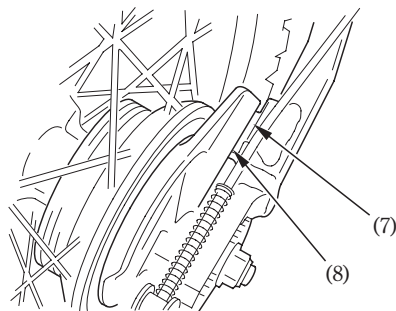




Montaje:

1. Invierta el procedimiento de la extracción. Asegúrese de que el apéndice (7) del brazo oscilante esté situado en la ranura (8) del panel del freno.
2. Ajuste la cadena de transmisión (páginas 76 – 77).
3. Apriete la tuerca del eje a:
108 N·m (11,0 kgf·m)
4. Ajuste el freno (página 17).
5. Aplique el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.



(7) Lengüeta

(8) Ranura



DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48 .

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

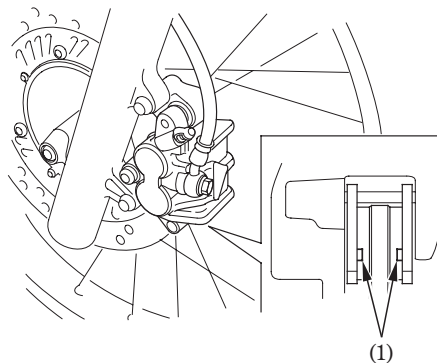
Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 51).

Freno delantero

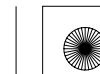
Compruebe el corte (1) de cada pastilla.

Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta el corte, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario Honda para este servicio.

〈FREIN AVANT〉



(1) Corte





DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

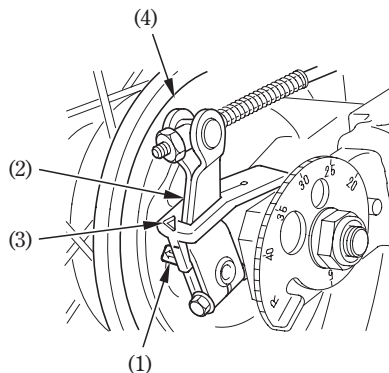
El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.

Cuando se aplican los frenos, la flecha (1) unida al brazo de los frenos (2) se mueve hacia la marca de referencia (3) del panel de los frenos (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia en la aplicación completa de los frenos, las zapatas de los frenos deben reemplazarse.

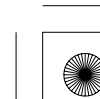
Visite su concesionario Honda para que realice este servicio.

Cuando el servicio de los frenos sea necesario, consulte a su concesionario Honda. Emplee sólo partes genuinas Honda o sus equivalentes.

〈FRENO TRASERO〉



- | | |
|---------------------|-------------------------|
| (1) Flecha | (3) Marca de referencia |
| (2) Brazo del freno | (4) Panel del freno |





BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48 .

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

NOTA

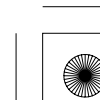
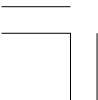
Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.

⚠ ADVERTENCIA

La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.

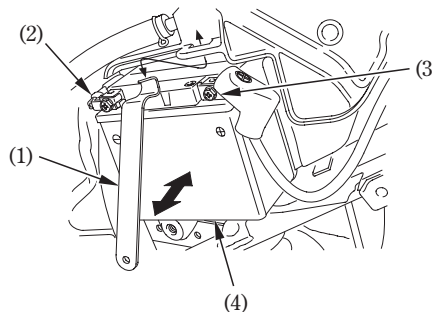




La batería (4) está en el compartimiento de la batería, detrás de la cubierta lateral izquierda.

Desmontaje:

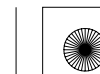
1. Asegúrese de que el interruptor del encendido esté en la posición OFF.
2. Extraiga la cubierta lateral izquierda (página 34).
3. Extraiga el soporte de la batería (1).
4. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (2) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (3).
5. Saque la batería (4) de la caja de batería.



- (1) Soporte de batería
- (2) Cable del borne negativo (-)
- (3) Cable del borne positivo (+)
- (4) Batería

Montaje:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo (+), y luego el terminal negativo (-).
2. Compruebe que todos los pernos y demás fijadores estén bien apretados y seguros.





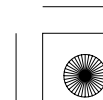
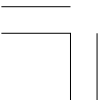
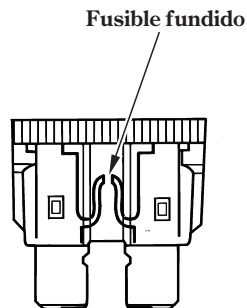
CAMBIO DE FUSIBLE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.





Fusible principal:

El fusible principal (1) está detrás de la cubierta lateral izquierda.

El fusible especificado es:

7,5A

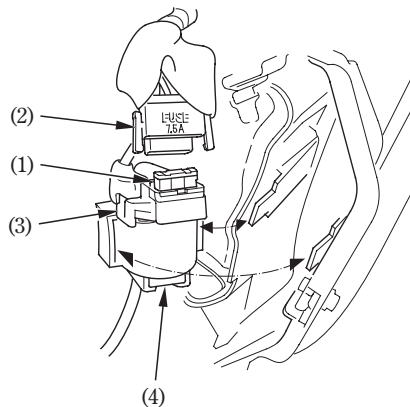
1. Extraiga la cubierta lateral izquierda (página 34).

2. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque (3).

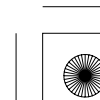
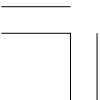
3. Extraiga el fusible. Si el fusible está quemado, instale un fusible nuevo.

El fusible principal de repuesto (4) está ubicado debajo del interruptor magnético de arranque.

4. Vuelva a conectar el conector e instale la tapa derecho.



- (1) Fusible principal
- (2) Conector de cables
- (3) Interruptor magnético de arranque
- (4) Fusible principal de recambio

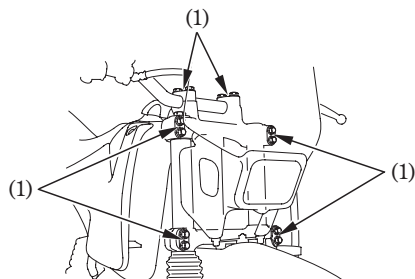




SUSPENSIÓN DELANTERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Compruebe la operación de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo las horquilla hacia arriba y abajo varias veces. La suspensión debe funcionar suavemente, sin fugas de aceite por las patas de horquilla. Si la horquilla tiene daños, combadura o fugas, deberá repararse antes de operar la motocicleta. Compruebe la seguridad de todos los pernos de montaje (1) de la horquilla y del manillar.



(1) Pernos de montaje

El funcionamiento de la motocicleta con componentes de la dirección o suspensión delantera flojos, desgastados o dañados puede afectar adversamente al manejo y estabilidad del vehículo.

Si cualquier componente de la suspensión pareciese estar desgastado o dañado, póngase en contacto con su concesionario Honda para que éste realice una inspección más detallada. Los componentes de la suspensión están relacionados directamente con la seguridad. Su concesionario Honda está cualificado para determinar si es necesario realizar reparaciones o cambios de piezas.





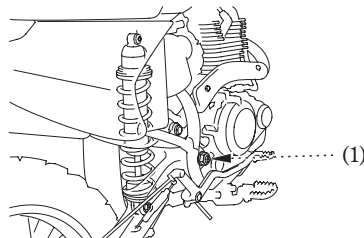
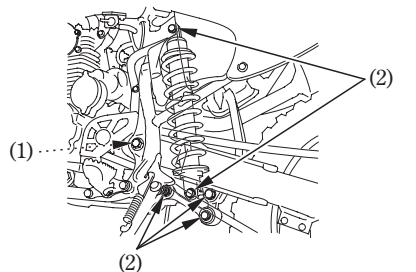
SUSPENSIÓN TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

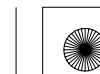
Compruebe periódicamente la suspensión mediante una cuidadosa inspección visual. Tenga en cuenta los puntos siguientes:

1. Los cojinetes del brazo oscilante (1) pueden comprobarse empujando con fuerza contra el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está apoyada en un bloque de soporte. El juego libre indica que los cojinetes están desgastados.
2. Compruebe todos los puntos de fijación de los componentes de la suspensión para ver si sus fijadores (2) están bien sujetos.
3. Compruebe si hay fugas de aceite en las unidades de los amortiguadores.

Si cualquier componente de la suspensión pareciera estar desgastado o dañado, póngase en contacto con su concesionario Honda para que éste realice una inspección más detallada. Los componentes de la suspensión están relacionados directamente con la seguridad. Su concesionario Honda está cualificado para determinar si es necesario realizar reparaciones o cambios de piezas.



- (1) Cojinetes del brazo oscilante
(2) Fijadores



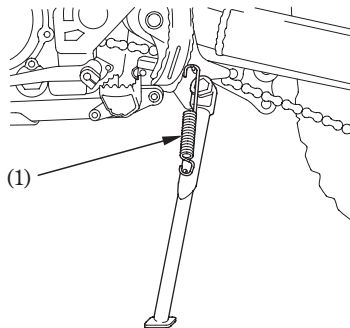


SOPORTE LATERAL

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48.

Compruebe el resorte del soporte lateral por si estuviese dañado o hubiese perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar si se mueve libremente.

Si el soporte lateral chirría o está rígido, limpie la zona de pivote y lubrique el perno de pivote con aceite de motor limpio.



(1) Soporte lateral





REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

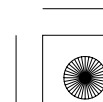
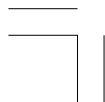
(Sólo el tipo U)

Consulte las precauciones de seguridad de la página 48 .

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

El equipo de iluminación no es legal para ser utilizado en carreteras. No utilice esta motocicleta en calles, caminos o carreteras públicas.

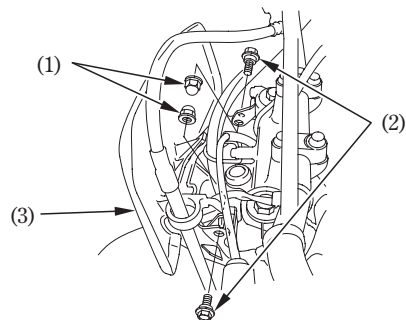
- Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.





Bombilla del faro

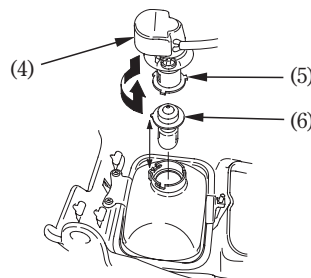
1. Extraiga las tuercas (1), los pernos (2) y el faro (3).



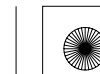
(1) Tuercas
(2) Pernos

(3) Faro

2. Empuje hacia atrás las cubiertas guardapolvo de goma (4).
3. Presione ligeramente el receptáculo (5) y gírelo hacia la izquierda. Extraiga la bombilla (6).
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Cuando instale la bombilla, alinee la lengüeta de la bombilla con la ranura del faro.



(4) Cubierta contra el polvo de caucho
(5) Llave
(6) Bombilla





LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger las superficies acabadas e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o pérdidas de aceite.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes ásperos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

Si la motocicleta todavía está caliente de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfrien.

Le recomendamos que no use agua rociada a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

El lavado con agua a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta. Su utiliza agua a alta presión para lavar, evite rociar las siguientes áreas:

- Cubos de ruedas
- Salida de silenciador
- Bajo el asiento
- Botón de parada del motor
- Bajo el depósito de combustible
- Cadena de transmisión
- Carburador
- Interruptor de encendido
- Cilindro principal del freno



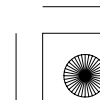
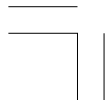


Lavado del escuter

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Con ellos se dañarán las partes de plástico y las superficies pintadas.
4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.

6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para reponer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia del frenaje se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta. Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.



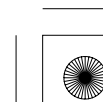
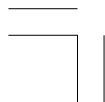


07/05/24 12:48:03 35KPSA10_107



Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de espray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la tarea. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones ofrecidas en el envase.





GUÍA PARA GUARDAR LA MOTOCICLETA

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

PARA GUARDARLA

1. Cambie el aceite de motor y limpie la rejilla del filtro.
2. Drene el depósito de combustible y el carburador en un recipiente de gasolina homologado.
Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.

Para asegurar el rendimiento adecuado después de un tiempo de almacenaje de más de un mes, es importante drenar el carburador.

ADVERTENCIA

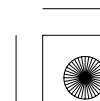
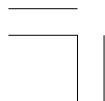
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.





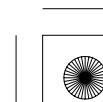
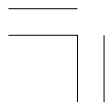
3. Para evitar que se oxide el cilindro, realice lo siguiente:
 - Quite el capuchón de la bujía. Utilizando una cinta o cordón, sujete el capuchón en cualquier parte de plástico de la motocicleta que resulte conveniente para dejarlo retirado de la bujía.
 - Quite la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía al capuchón de la bujía.
 - Vierta una cucharada sopera (15–20 cm³) de aceite de motor dentro del cilindro y cubra el orificio de instalación de la bujía con un trozo de trapo.
 - Haga girar el motor varias veces para distribuir el aceite.
 - Vuelva a instalar la bujía y el capuchón de la bujía.
4. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería lentamente una vez al mes.
5. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.
6. Lubrique la cadena de transmisión (página 77).
7. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
8. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.





PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
4. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 36).
6. Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.





07/05/24 12:48:33 35KPSA10_111



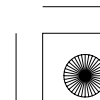
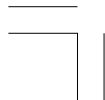
ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	2.059 mm
Anchura total	801 mm
Altura total	1.190 mm ... Tipo U
	1.167 mm ... Tipo ED
Distancia entre ejes	1.372 mm

CAPACIDADES

Aceite de motor	Después del drenaje	1,0 ℓ
	Después del desmontaje	1,2 ℓ
Depósito de combustible		7,0 ℓ
Reserva de combustible		1,3 ℓ
Capacidad de pasajeros		Conductor solamente. no pasajero
Capacidad de peso máximo		100 kg





07/05/24 12:48:40 35KPSA10_112



MOTOR

Calibre y carrera
Relación de compresión
Cilindrada
Bujía
Estándar

Para climas fríos
(Por debajo de 5°C)

Luz de bujías
Velocidad en ralentí

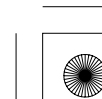
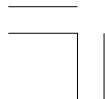
Holgura de válvulas (Frio)

65,5 × 66,2 mm
9,0:1
223,0 cm³

DPR8EA—9 (NGK) o
X24EPR—U9 (DENSO)
DPR7EA—9 (NGK) o
X22EPR—U9 (DENSO)

0,8—0,9 mm
1.400 ± 100 min⁻¹ (rpm)

Admisión 0,10 mm
Escape 0,10 mm





07/05/24 12:48:50 35KPSA10_113

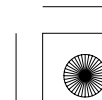
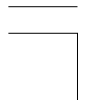


CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje	26°45'
Rodadura	111 mm
Tamaño del neumático, delantero	80/100-21 NHS
Tamaño del neumático, trasero	100/100-18 NHS
Tipo de neumático	tejido al sesgo, cámara

TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	3,090
Relación de engranajes, primera	2,769
Segunda	1,941
Tercera	1,450
Cuarta	1,148
Quinta	0,960
Sexta	0,812
Reducción final	3,846





07/05/24 12:48:57 35KPSA10_114



SISTEMA ELÉCTRICO

Batería

Alternador

12V – 4Ah

0,06kW / 5.000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro

12V – 35W ... (Sólo el tipo U)

FUSIBLE

Fusible principal

7,5A



104

